



## ***Kino Border Initiative / Iniciativa Kino para la Frontera***

### **Job Description / Descripción de puesto**

Position title / *Nombre del puesto*: Director of Communications / *Director de Comunicaciones*

Position Definition / *Definición del puesto*:

Regular employee full time with benefits / *Empleado de tiempo completo con prestaciones*  
Exempt / *Exento*

Workplace / *Lugar de trabajo*

KBI Nogales AZ & Nogales México

Reports to: / *Reporta a*: Dir. of Education and Advocacy/ *Dir. de Educación e Incidencia*

---

The Kino Border Initiative is a 501©3 non-profit organization located in Nogales, Arizona. It focuses its work on humanitarian assistance, education, research and advocacy as it relates to the phenomenon of migration. / *La Iniciativa Kino para la Frontera es una organización no-lucrativa 501©3 en Nogales, Arizona. Trabaja en las dimensiones de atención humanitaria, educación, investigación e incidencia respecto del fenómeno de la migración.*

#### **Purpose of Position / *Propósito del puesto*:**

The Director of Communications is responsible for humanizing the realities of migration and encouraging engagement from individuals and communities through various communication tools, including a bilingual, content-rich and interactive social media presence, a monthly newsletter, connections with traditional media, and the KBI annual report. / *El Director de Comunicación es responsable por humanizar las realidades de migración y promover compromiso entre individuos y comunidades a través de varias herramientas de comunicación, incluyendo una presencia bilingüe, interactiva y llena de contenido de KBI en medios sociales, un boletín mensual, vínculos con medios de comunicación y el informe anual de KBI.*

#### **Duties and Responsibilities/ *Deberes y responsabilidades***

The Director of Communications will work in the following areas:

*El Director de Comunicación trabajará en las siguientes áreas:*

- a) Communications Strategy/ *Estrategía de Comunicación*
  - i. Develop and implement a communications strategy that advances KBI's mission in coordination with relevant KBI staff and consultants. / *Desarrollar e implementar una estrategia de comunicación que promueve la misión de KBI en coordinación con el personal de KBI y sus consultores.*
  - ii. Collaborate actively with partner organizations to coordinate communications campaigns and strategy. / *Colaborar con organizaciones aliadas para coordinar campañas y estrategia de comunicación.*
  - iii. Listen attentively to migrants to ensure that their perspectives and experiences are faithfully and respectfully represented in all elements of KBI's communications. / *Escuchar con atención a los migrantes para asegurar que sus perspectivas y*



## ***Kino Border Initiative / Iniciativa Kino para la Frontera***

### **Job Description / Descripción de puesto**

Position title / *Nombre del puesto*: Director of Communications / *Director de Comunicaciones*

Position Definition / *Definición del puesto*:

Regular employee full time with benefits / *Empleado de tiempo completo con prestaciones*  
Exempt / *Exento*

Workplace / *Lugar de trabajo*

KBI Nogales AZ & Nogales México

Reports to: / *Reporta a*: Dir. of Education and Advocacy/ *Dir. de Educación e Incidencia*

---

*experiencias son reflejadas con respeto y fidelidad en todas las comunicaciones de KBI.*

- iv. Work closely with the education and advocacy teams at KBI to ensure that communications content aligns with the strategic plans for those areas and engages students and other individuals who have visited KBI. This collaboration includes supporting the teams in their programming, such as presentations, support at demonstrations, and hosting educational visits. / *Trabajar en sintonía con los equipos de educación e incidencia de IKF para asegurar que el contenido de comunicaciones esté alineado con los planes estratégicos de esas áreas y promueve la participación de estudiantes y otras personas que han visitado IKF. Esta colaboración implica apoyar a esos equipos en sus actividades, incluso presentaciones, apoyo en marchas y ser anfitrión para visitas de educación.*
- v. Pursue opportunities for additional training in communications strategy and tools in order to grow in job responsibilities. / *Dar seguimiento a oportunidades de capacitación en estrategias y herramientas de comunicación para crecer en las responsabilidades del puesto.*
- b) Media Relations / *Relaciones con Medios de Comunicación*
  - i. Serve as the point of contact for reporters interested in KBI related stories and distribute media requests to appropriate staff depending on the content of requests. / *Servir como el punto de contacto por reporteros realizando historias sobre KBI y canalizar solicitudes de medios al personal indicado dependiendo en el contenido.*
  - ii. Host reporters visiting KBI's comedor and ensure compliance with KBI's media protocol. / *Ser anfitrión para reporteros en el comedor de KBI y asegurar que cumplan con el protocolo de medios de KBI.*
- c) Communications with KBI Supporters / *Comunicaciones con Seguidores de KBI*
  - i. Prepare monthly e-newsletter content, in collaboration with other staff / *Preparar contenido para el boletín mensual, en colaboración con otros del equipo*
  - ii. Develop, research, draft, proof, revise and format final copy for newsletter / *Desarrollar, investigar, redactar, revisar y formatear el contenido del boletín.*
  - iii. Organize KBI photo archive and select appropriate images for newsletter / *Organizar los archivos de fotos de KBI y seleccionar imágenes adecuadas para el boletín.*



## ***Kino Border Initiative / Iniciativa Kino para la Frontera***

### **Job Description / Descripción de puesto**

Position title / *Nombre del puesto*: Director of Communications / *Director de Comunicaciones*

Position Definition / *Definición del puesto*:

Regular employee full time with benefits / *Empleado de tiempo completo con prestaciones*  
Exempt / *Exento*

Workplace / *Lugar de trabajo*

KBI Nogales AZ & Nogales México

Reports to: / *Reporta a*: Dir. of Education and Advocacy/ *Dir. de Educación e Incidencia*

- 
- iv. Develop, draft and edit annual report, in coordination with fundraising consultant, graphic designers and KBI staff / *Desarrollar, redactor y revisar el informe anual, en colaboración con la consultora de desarrollo, equipo de diseño gráfico y el personal de KBI.*
  - v. Develop, draft, proof, revise and finalize copy for migrant story for end-of-year donor solicitation / *Desarrollar, redactor, revisar y finalizar la historia del migrante para la solicitud anual a donantes.*
- d) Online Presence
- i. Generate original content for social media platforms (including but not limited to Facebook, Instagram, Twitter, and YouTube) with a special emphasis on first-hand narratives from the migrants that KBI serves. / *Generar contenido original para las plataformas de medios sociales (incluyendo, pero no limitado a Facebook, Instagram, Twitter y YouTube) con un énfasis en testimonios a primera mano de los migrantes a quienes KBI brinda servicios.*
  - ii. Engage followers through timely, professional responses to inquiries and messages received through social media platforms. / *Promover participación de seguidores y brindar respuestas puntuales y profesionales a preguntas y mensajes recibidos a través de las plataformas de medios sociales.*
  - iii. Update website content, including posting stories from the e-newsletter and sharing new first-hand narratives from migrants. / *Actualizar contenido en la página web, incluso subiendo artículos del boletín y compartiendo nuevos testimonios a primera mano por los migrantes.*

#### **Knowledge, Abilities and Personal Characteristics/ *Conocimiento, Habilidades, y Características Personales***

- Excellent written and oral communication skills in English and Spanish. / *Excelente habilidad para comunicarse de manera oral y por escrito en inglés y español.*
- Knowledge of and experience with communications strategy and social media platform management preferred. / *Conocimiento de y experiencia con estrategias de comunicación y preferentemente con plataformas de medios sociales.*
- Familiarity with the US/Mexico border region, contemporary migration issues and trends, and US/Mexico immigration policy preferred. / *Familiaridad con la región fronteriza de*



## ***Kino Border Initiative / Iniciativa Kino para la Frontera***

### **Job Description / Descripción de puesto**

Position title / *Nombre del puesto*: Director of Communications / *Director de Comunicaciones*

Position Definition / *Definición del puesto*:

Regular employee full time with benefits / *Empleado de tiempo completo con prestaciones*  
Exempt / *Exento*

Workplace / *Lugar de trabajo*

KBI Nogales AZ & Nogales México

Reports to: / *Reporta a*: Dir. of Education and Advocacy/ *Dir. de Educación e Incidencia*

---

*EU/México, temas y tendencias de migración actual y políticas migratorias en EU y México preferentemente.*

- Experience working with vulnerable populations preferred. / *Experiencia trabajando con poblaciones vulnerables preferentemente.*
- Ability to reflect deeply, question dominant narratives, and be consistently attentive to the voices and experiences of those most affected by government policy. / *Capacidad para reflexionar con a fondo, cuestionar narrativas dominantes y ser siempre atento/a a las voces y experiencias de quienes son más afectadas por las políticas del gobierno.*
- Ability to work collaboratively in a binational team environment with good interpersonal communication and organizational skills. / *Capacidad para trabajar en colaboración con otros en un ambiente de equipo binacional, con buenas habilidades interpersonales, de comunicación y de organización.*
- Computer skills, especially proficiency across multiple social media platforms and MS Office. Knowledge of video production and graphic design preferred. / *Conocimiento del uso de computadoras, incluyendo familiaridad con plataformas de medios sociales y el paquete MS Office. Conocimiento de producción de videos y diseño grafico preferentemente.*
- Must possess valid passport that enables individual to move easily across the U.S./Mexico border / *Debe poseer un pasaporte válido que le permita moverse fácilmente a través de la frontera entre EE. UU./México*
- Bachelor's degree in Latin American studies, education, peace and justice studies, Communications, religious studies, or equivalent disciplines preferred. / *Se prefiere título a nivel licenciatura en Estudios Latinoamericanos, educación, estudios en paz y justicia, religiosos, comunicaciones o alguna disciplina equivalente.*
- This job description is not intended to be all-inclusive. Employee may perform other related duties as needed to meet the ongoing needs of the organization. / *Esta descripción de puesto no intenta incluir todas las posibles actividades. El empleado podrá desarrollar otras actividades de acuerdo a lo que se requiera para cubrir las necesidades de la organización.*

#### **Language skills / *Lenguaje*:**

Able to read, write and speak fluently in English and Spanish / *Capacidad de leer, escribir y hablar con fluidez el inglés y el español*



## ***Kino Border Initiative / Iniciativa Kino para la Frontera***

### **Job Description / Descripción de puesto**

Position title / *Nombre del puesto*: Director of Communications / *Director de Comunicaciones*

Position Definition / *Definición del puesto*:

Regular employee full time with benefits / *Empleado de tiempo completo con prestaciones Exempt / Exento*

Workplace / *Lugar de trabajo*

KBI Nogales AZ & Nogales México

Reports to: / *Reporta a*: Dir. of Education and Advocacy/ *Dir. de Educación e Incidencia*

---

#### **Compensation**

The expected salary range is \$42,000 - \$52,000 per year, commensurate with experience.

Benefits include: employer-paid health insurance, employer matching contributions to a 403(b) retirement plan, 2 weeks paid vacation, 13 days of annual sick leave (which can also be used toward family leave), many Federal and Catholic holidays, and six weeks paid new child leave / *El rango de salario anual es de 42,000 a 52,000 dólares, dependiendo en experiencia.*

*Prestaciones incluyen: seguro médico pagado por el empleador, 2 semanas de vacaciones, 13 días de descanso por enfermedad (los cuales se pueden aplicar a licencia por razones familiares), días feriados nacionales y por la iglesia Católica y 6 semanas pagadas de incapacidad por nacimiento de un bebé.*

**KBI values a diverse workforce and an inclusive culture — All individuals can apply for this position. People of color, women, individuals with disabilities, immigrants, and people from other underrepresented communities are strongly encouraged to apply. / *KBI valora un equipo diverso y una cultura inclusiva – Se invita a cualquier persona a enviar su solicitud, incluso personas de color, mujeres, personas con discapacidades, migrantes y personas de otras comunidades subrepresentadas***

#### **TO APPLY FOR THIS POSITION / PARA APLICAR PARA ESTE PUESTO**

Please send cover letter, writing sample, resume and contact information with three professional references to / *Por favor envíe carta de introducción, muestra de escritura, su curriculum vitae e información personal y tres referencias personales a:*

Joanna Williams      [jwilliams@kinoborderinitiative.org](mailto:jwilliams@kinoborderinitiative.org)

**Applications will be reviewed on a rolling basis, with a priority deadline of April 20, 2021/ *Las aplicaciones serán revisadas de forma continua, dando prioridad a las que lleguen antes del 20 de abril, 2021***